



---

**Основная сессия 2002 года**

1-26 июля 2002 года

Пункт 14 h) повестки дня

**Социальные вопросы и вопросы прав человека: Постоянный форум по вопросам коренных народов**

**Гватемала, Германия, Дания\*, Исландия\*, Испания, Канада\*, Мексика, Новая Зеландия\*, Норвегия\*, Фиджи, Финляндия и Швеция: проект резолюции**

**Постоянный форум по вопросам коренных народов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 2000/22 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года, на основании которой Совет учредил Постоянный форум по вопросам коренных народов, а также на решение 2001/316 Совета от 23 июля 2001 года, касающееся избрания/назначения 16 членов Форума и других организационных вопросов,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 56/140 о Международном десятилетии коренных народов мира, в которой она приветствовала резолюцию 2000/22 Совета,

*приветствуя* успешное проведение исторической первой ежегодной сессии Форума в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 13-24 мая 2002 года,

*рассмотрев* доклад Форума о работе его первой сессии<sup>1</sup>,

*желая* активизировать в рамках мандата Совета интерактивный диалог и партнерство между Форумом и правительствами, специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединен-

---

\* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

<sup>1</sup> E/2002/43 (часть I) - E/CN.19/2002/3 (часть I).

ных Наций, другими соответствующими международными и региональными организациями, коренным населением и коренными народами, а также гражданским обществом в целом,

*приветствуя* создание межучрежденческой группы поддержки Форума,

*подчеркивая* важное значение обеспечения адекватной финансовой и секретариатской поддержки деятельности Форума, при этом вновь подтверждая, что финансирование Форума должно обеспечиваться за счет существующих ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, фондов и программ и таких добровольных взносов, которые могут быть сделаны,

*ссылаясь* на решение Совета в пункте 8 его резолюции 2000/22 о проведении обзора, не предвещая никаких вопросов, всех существующих механизмов, процедур и программ в рамках Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к вопросам коренных народов, в том числе Рабочей группы по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, с целью рационализации деятельности, предотвращения дублирования и параллелизма в работе и повышения эффективности, а также о проведении данного обзора в максимально короткие сроки и не позднее его основной сессии 2003 года, как указано в решении 2001/316 Совета,

1. *просит* Генерального секретаря в связи с проектами решений I-IV, рекомендованными Постоянным форумом по вопросам коренных народов на его первой сессии Экономическому и Социальному Совету для принятия<sup>2</sup>:

а) назначить секретариат в соответствии с бюджетными процедурами, предусмотренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций с целью оказания содействия Форуму в осуществлении его мандата, определенного в пункте 2 резолюции 2000/22 Совета;

б) учредить добровольный фонд Форума с целью финансирования осуществления рекомендаций, представляемых Форумом через Совет, в соответствии с подпунктом а) пункта 2 его резолюции 2000/22, а также финансирования видов деятельности в рамках его мандата, указанных в подпунктах б) и с) пункта 2 этой резолюции;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю при наборе сотрудников для указанного секретариата в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций уделить должное внимание всем кандидатурам, включая кандидатуры представителей коренных народов;

3. *призывает* организации и органы системы Организации Объединенных Наций, включая межучрежденческую группу поддержки Форума, другие соответствующие международные и региональные организации и органы, а также коренное население и коренные народы содейство-

---

<sup>2</sup> Там же, глава I, раздел А.

вать Форуму в осуществлении его мандата, определенного в пункте 2 резолюции 2000/22 Совета, в том числе посредством предоставления кадров;

4. *настоятельно призывает* правительства, финансовые учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации рассмотреть возможность осуществления взносов в добровольный фонд Форума, который будет создан Генеральным секретарем;

5. *с интересом принимает к сведению* предложения, цели, рекомендации и сферы возможной будущей деятельности, определенные Форумом в докладе о работе его первой сессии<sup>3</sup>, и призывает государства, организации системы Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные и региональные организации, а также коренное население и коренные народы принимать их во внимание и в соответствующих случаях принимать надлежащие меры;

6. *постановляет* разрешить проведение на исключительной основе трехдневного предсессионного совещания членов Форума с 7 по 9 мая 2003 года».

---

<sup>3</sup> Там же, раздел В.